

3930



**REF.:** Aprueba cambio de Prestador de Servicios de Asistencia Técnica, Programa Protección del Patrimonio Familiar, D.S. N° 255/2006, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

**CON ESTA FECHA SE DICTA LA SIGUIENTE**

**RESOLUCION EXENTA N°**

**04617**

**-7. JUL. 09**

**SANTIAGO,**

**VISTOS:**

- a) Lo dispuesto en el D.S. 255/2006 de Vivienda y Urbanismo que reglamenta el Programa de Protección del Patrimonio Familiar;
- b) La Resolución Exenta N° 295 (V. y U.) de fecha 18 de enero de 2008, que aprueba nómina de postulantes seleccionados, correspondiente al mes de noviembre de 2007 del Programa de Protección del Patrimonio Familiar;
- c) La circunstancia que el Prestador de Servicios de Asistencia Técnica "Ricardo Andrés Gutiérrez Vallejos", no puede continuar asesorando a las 80 familias beneficiarias del proyecto seleccionado bajo su patrocinio, correspondiente al "Comité de Adelanto Villa Todos Los Santos", de la comuna de Padre Hurtado;
- d) La necesidad de los 80 beneficiarios pertenecientes al comité señalado en el visto anterior de reemplazar al Prestador de Servicios de Asistencia Técnica;
- e) La cesión de contrato de Prestación de Servicios de Asistencia Técnica de fecha 30 de septiembre de 2008, realizada por el Prestador de Servicios de Asistencia Técnica "Ricardo Andrés Gutiérrez Vallejos" y aprobada por la representante del "Comité de Adelanto Villa Todos Los Santos" en favor del Prestador de Servicios de Asistencia Técnica "Juan José Labrín Lázzaro", donde se transfiere a este último el control y ejecución del referido proyecto.
- f) La complementación del contrato señalado en el visto e) de fecha 10 de marzo de 2009, en cuanto a pagos de Servicios de Asistencia Técnica de los referidos prestadores, estableciendo que al prestador "Ricardo Andrés Gutiérrez Vallejos" le fue cancelado por el SERVIU Metropolitano un monto de 200 U.F., equivalente al 50% del total del citado proyecto y que el 50% restante deberá ser pagado por SERVIU Metropolitano al prestador "Juan José Labrín Lázzaro";
- g) El correo electrónico del Jefe Subrogante de la Unidad de Gestión de Asistencia Técnica, que corrobora el pago de 200 U.F. al prestador "Ricardo Andrés Gutiérrez Vallejos", correspondiente al 50% del total del mencionado proyecto;
- h) La Resolución N° 1600 de 2008, de la Contraloría General de la República, que establece normas sobre exención del trámite de toma de razón;
- i) El D.S. N° 33 (V. y U.) de 2009, que me nombra Director del SERVIU Metropolitano y las facultades que en tal carácter me competen con arreglo a lo preceptuado en el D.S. N° 355 (V. y U.) de 1976, Reglamento Orgánico de los SERVIU, dicto la siguiente:

008475

**REF.:** Aprueba cambio de Prestador de Servicios de Asistencia Técnica, Programa Protección del Patrimonio Familiar, D.S. N° 255/2006, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

## RESOLUCIÓN

1. Apruébese el cambio de PSAT de "Ricardo Andrés Gutiérrez Vallejos" a "Juan José Labrín Lázzaro" en relación a los 80 beneficiarios del proyecto "Comité de Adelanto Villa Todos Los Santos", por la razones indicadas en el visto c) de la presente Resolución, cuya individualización se consigna en la siguiente tabla, bajo el nombre del proyecto:

<b>Título</b>	<b>II</b>
<b>Comuna:</b>	<b>PADRE HURTADO</b>
<b>Nombre del Proyecto</b>	<b>COMITÉ DE ADELANTO VILLA TODOS LOS SANTOS</b>
<b>Monto Subsidio:</b>	<b>55 U.F.</b>
<b>Total seleccionados:</b>	<b>80</b>

<b>N°</b>	<b>Apellido Paterno</b>	<b>Apellido Materno</b>	<b>Nombre</b>	<b>RUT</b>
1	ALBORNOZ	VEGA	PEDRO VÍCTOR AURELIO	10,006,455-3
2	ALIAGA	GÁLVEZ	ISABEL DE LAS MERCEDES	7,724,073-k
3	ASTORGA	ARTEAGA	PAULINA ROSA	6,763,107-2
4	BAUTISTA	OSORIO	LUIS ANTONIO	10,270,462-2
5	BELMAR	BELTRÁN	IRMA	6,521,466-0
6	CÁCERES	VEGA	JOHNNY MARCELO	13,681,617-9
7	CALDERÓN	PINTO	VERÓNICA BEATRIZ	8,744,806-1
8	CANALES	QUECHUVIL	JUANA TRINIDAD	8,201,716-k
9	CÁRDENAS	LEAL	BLANCA ELFRIDA	5,261,071-0
10	CARREÑO	GONZÁLEZ	MARTA EUGENIA	7,251,890-k
11	CASTRO	VIDAL	JUAN JESÚS	5,790,355-4
12	CASTRO	MANRÍQUEZ	SERGIO ARNOLDO	9,437,520-7
13	CISTERNAS	CORTÉS	VÍCTOR HUGO	8,978,844-7
14	CORDERO	CORDERO	MARÍA SOLEDAD	6,207,208-3
15	CÓRDOVA	HERNÁNDEZ	ANA HUBERLINDA	10,608,735-0
16	COVARRUBIAS	CERDA	LUIS ARMANDO	10,292,172-0
17	CUEVAS	HERMOSILLA	PATRICIA DEL CARMEN	9,430,456-3
18	DELGADO	ALBORNOZ	VÍCTOR CLAUDIO	8,673,858-9
19	DÍAZ	CID	ROLANDO MAURICIO	10,431,243-8
20	ESPINOZA	LEÓN	ISABEL DEL CARMEN	12,020,444-0
21	ESPINOZA	GOMEZ	EUFEMIA PATRICIA	9,148,586-9
22	ESPINOZA	URRUTIA	BELARMINO ENRIQUE	10,245,288-7
23	ESPINOZA	PALMA	REINALDO NONATO	7,732,507-7
24	GALAZ	PAREDES	MARÍA DEL CARMEN	6,459,470-2
25	GALLARDO	CLADERÓN	MARÍA TERESA	7,446,922-1
26	GARRIDO	DÍAZ	MARCELO EDUARDO	12,241,301-2
27	GODOY	MUÑOZ	MIREYA DEL CARMEN	13,586,472-2
28	GÓMEZ	PIZARRO	GLADYS ELIANA	10,793,095-7
29	GONZÁLEZ	RAMÍREZ	JUAN MANUEL	6,504,577-k

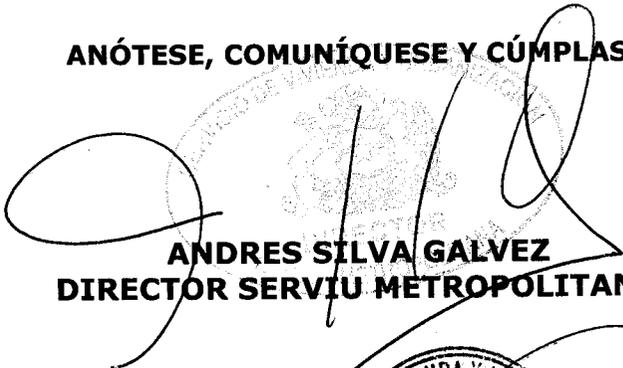
**REF.:** Aprueba cambio de Prestador de Servicios de Asistencia Técnica, Programa Protección del Patrimonio Familiar, D.S. N° 255/2006, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

30	GONZÁLEZ	NIETO	ROSA RUPERTINA	10,631,484-5
31	GONZÁLEZ	VERA	MARÍA TERESA	7,994,941-8
32	GONZÁLEZ	QUINTEROS	EVA ROSA	8,123,340-3
33	GUAJARDO	ARO	LUCÍA DEL CARMEN	8,621,315-k
34	HERNÁNDEZ	HERNÁNDEZ	MARÍA LEONTINA	3,257,387-8
35	HEVIA	PÁEZ	HÉCTOR NOEL	5,783,039-5
36	LÓPEZ	GONZÁLEZ	GLORIA MERCEDES	6,485,441-0
37	LÓPEZ	ESPINOZA	MABEL DEL ROSARIO	9,367,719-6
38	LUCERO	EHIJO	PATRICIA DE LAS MERCEDES	9,482,755-8
39	MACHUCA	CARIZ	MARÍA TERESA	8,291,387-4
40	MALHUE	MAULÉN	MARIANA DEL CARMEN	7,098,964-6
41	MAUREIRA	FLORES	LILIANA ENRIQUETA	9,711,442-0
42	MELLA	BARRIGA	EGLANTINA DEL CARMEN	9,077,919-2
43	MÉNDEZ	MARTÍNEZ	CILDA ROSA	4,906,578-7
44	MEZA	MADRID	ALICIA DEL CARMEN	8,418,944-8
45	MONDACA	GÓMEZ	GLADYS DEL CARMEN	8,811,243-1
46	MORA	ARRIAGADA	MARGARITA PASCUALA	9,627,586-2
47	MUÑOZ	NAVARRO	CARLOS GUILLERMO	9,609,124-9
48	NAVARRO	BIZAMA	GABRIELA DEL CARMEN	9,793,849-0
49	NAVARRO	BIZAMA	EMELIA NATIVIDAD	8,395,171-0
50	NEIRA	PICEROS	ROSAURO DEL CARMEN	9,656,814-2
51	NUÑEZ	SAAVEDRA	MARÍA DEL CARMEN	4,535,180-7
52	NUÑEZ	ZEPEDA	SANDRA CECILIA	9,642,013-7
53	OLIVERO	AROS	ANA MARÍA	11,652,762-6
54	ORELLANA	VILCHES	REBECA DE JESÚS	7,879,009-1
55	OYARZO	HERNÁNDEZ	JACQUELINE MONICA	11,116,155-0
56	PALACIOS	ORELLANA	BLANCA ESTER	10,706,051-0
57	PERALTA	SEPÚLVEDA	MARISOL DEL ROSARIO	9,308,224-9
58	PÉREZ	CONTRERAS	MARÍA LUZ	5,117,548-4
59	PÉREZ	AGÜERO	LUIS DANIEL	6,632,196-7
60	PILAR	ROMÁN	DANIEL ARTURO	15,211,714-0
61	PLAZA	CORNEJO	PATRICIA DEL PILAR	7,527,713-k
62	REBOLLEDO	LIZANA	ELIZABETH MARGARITA	8,037,085-7
63	RIQUELME	MÉNDEZ	RAMÓN ARTURO	10,238,081-9
64	RODRÍGUEZ	REBOLLEDO	JUAN EDMUNDO	10,615,815-0
65	ROJAS	CÁCERES	CLARA LUZ	9,203,438-0
66	ROJAS	GONZÁLEZ	CARLOS DANIEL	12,723,839-1
67	ROMERO	DINAMARCA	MARÍA ELENA	8,752,026-9
68	RUBIO	ALARCÓN	JUANA MARGARITA	10,896,627-0
69	SALINAS	FUENTES	DIGNA ESTER	7,381,908-3
70	SALINAS	HERRERA	LEONARDO ESTEBAN	9,995,446-9
71	SÁNCHEZ	FONSECA	MAGALY DEL CARMEN	9,933,264-6
72	SANHUEZA	NAVARRETE	ELIZABETH ALEJANDRA	11,993,280-7
73	SOTO	CARRERA	SANDRA MARIBEL	12,761,967-0
74	TORRES	LEIVA	REGINA DE LOS ANGELES	5,458,039-8
75	TRECANAO	TRECANAO	HERALDO ISAIAS	8,399,133-k
76	TRUJILLO	ZAMORANO	JUAN GUILLERMO	6,486,373-8
77	VÉLIZ	ROJAS	CLOTILDE DEL ROSARIO	6,569,748-3
78	VIDAL	ÁLVAREZ	MARIA FERNANDA	5,730,035-3
79	YÁÑEZ	NEIRA	ROSA PATRICIA	11,628,714-5
80	ZAPATA	PARADA	RAMON ENRIQUE	5,651,358-2

**REF.:** Aprueba cambio de Prestador de Servicios de Asistencia Técnica, Programa Protección del Patrimonio Familiar, D.S. N° 255/2006, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

2. Entiéndase sin efecto en cuanto al SERVIU Metropolitano, el contrato suscrito por el Prestador de Servicios de Asistencia Técnica "Ricardo Andrés Gutiérrez Vallejos" con los 80 beneficiarios individualizados en el resuelvo N° 1 de la presente resolución.
3. Déjese sin efecto cualquier obligación del SERVIU Metropolitano con el prestador "Ricardo Andrés Gutiérrez Vallejos", respecto a nuevos pagos por concepto de Prestación de Servicios de Asistencia Técnica, en relación al "Comité de Adelanto Villa Todos Los Santos".
4. Efectúense por parte de SERVIU Metropolitano, previa autorización de las Unidades pertinentes, los pagos adeudados por concepto de Prestación de Servicios de Asistencia Técnica al prestador "Juan José Labrín Lázaro", correspondientes a un total de 200 U.F., vinculadas a los 80 beneficiarios del referido comité.
5. Solicítese al MINVU, por parte del SERVIU Metropolitano, la modificación en la base de datos del sistema computacional de la Institución, de los antecedentes de estos 80 beneficiarios en cuanto a su nuevo Prestador de Servicios de Asistencia Técnica.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE**

  
**ANDRES SILVA GALVEZ**  
**DIRECTOR SERVIU METROPOLITANO**



**DISTRIBUCION:**

- Dirección SERVIU Metropolitano
- División Política Habitacional MINVU
- SEREMI Metropolitana de Vivienda y Urbanismo
- Subdirección de Vivienda y Equipamiento
- Unidad de Gestión de Asistencia Técnica
- Departamento de Estudios
- Subdirección de Operaciones Habitacionales
- Ministro de Fe
- Departamento Evaluación y Control
- Oficina de Contraloría SERVIU
- Subdepto. Difusión y Atención al Usuario
- Oficina de Informaciones MINVU
- Subdepartamento Postulaciones
- Oficina de Partes
- Archivo



  
**CLAUDIO CASTILLO AGUIRRE**  
**MINISTRO DE FE**

- (1)
- (2)
- (1)
- (1)
- (1)
- (1)
- (1)
- (1)
- (1)
- (1)
- (1)
- (1)
- (2)
- (1)
- (1)

  
06 JUL 2008  
**NO AFECTA PRESUPUESTO**

Noviembre

SB. Operaciones Aulitas  
2 de 1000  
Sección

JRT/CGF/FRM  
Int. N° 8/2008

4504  
SERVIU METROPOLITANO  
OF. PARTES-RECEPCION  
000532  
21.01.2008

DISPONE ASIGNACION DE RECURSOS POR TITULOS EN CADA REGION; Y APRUEBA NOMINAS DE POSTULANTES SELECCIONADOS PARA EL TITULO I, TITULO II Y TITULO III CORRESPONDIENTES AL SEGUNDO LLAMADO NACIONAL 2007 DEL PROGRAMA DE PROTECCION DEL PATRIMONIO FAMILIAR - SELECCION DEL MES NOVIEMBRE DE 2007

MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO  
SUBSECRETARIA  
18 ENE 2008  
RESOLUCION EXENTA  
TRAMITADA

18 ENE. 2008

SANTIAGO,

HOY SE RESOLVIO LO QUE SIGUE

0295

RESOLUCION EXENTA N°

RECEPCION DOCUMENTOS  
SUBDEPTO. POSTULACIONES  
SERVIU METROPOLITANO  
28 ENE 2008  
N° INT: 8

VISTOS:

- 1) El D.S. N° 255, (V. y U.), de 2006, que regula el Programa de Protección del Patrimonio Familiar, y sus modificaciones;
- 2) La Resolución Exenta N° 4.790, de fecha 14 diciembre de 2006, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, y sus modificaciones, que autoriza el otorgamiento de subsidios habitacionales para los llamados que se efectúen durante el año 2007 y señala el monto de los recursos destinados, entre otros, a la atención del Programa regulado por el D.S. N° 255, (V. y U.), de 2006;
- 3) La Resolución Exenta N° 3.137, de este Ministerio, de fecha 12 de Junio de 2007, publicada en el Diario Oficial el 18 de Junio de 2007 y sus modificaciones; y,

CONSIDERANDO:

La circunstancia de que, a partir del segundo llamado para el año 2007, las selecciones son mensuales hasta agotar la totalidad de los recursos dispuestos para este año en cada región, dicto la siguiente

RESOLUCION:

1°.- Distribúyense por Título y Región los recursos comprometidos para el segundo llamado 2007 del Programa de Protección del Patrimonio Familiar, destinados al financiamiento de los subsidios y al pago por los servicios de asistencia técnica de los Proyectos Seleccionados, correspondientes al mes de **Noviembre** de 2007, conforme a la siguiente tabla:

v/B° Dijur

22 ENE 2008  
676

**UNIDADES DE FOMENTO**

Región	TÍTULO I		TÍTULO II				TÍTULO III				Total Subsidios	Total Asistencia Técnica	Total
	Colectivo	A.T.	Colectivo	A.T.	Individual	A.T.	Colectivo	A.T.	Individual	A.T.			
I	0	0	0	0	150	15	22.600	1.968	0	0	22.750	1.983	24.733
II	546	126	3.630	330	12.925	1.175	0	0	13.288	1.056	30.389	2.687	33.076
III	0	0	5.600	560	0	0	22.420	1.992	12.370	1.000	40.390	3.552	43.942
IV	252	63	52.195	5.120	10.088	1.015	35.810	3.056	4.865	416	103.210	9.670	112.880
V	6.048	1.485	22.354	2.085	3.210	315	53.870	4.696	3.580	304	89.062	8.885	97.947
VI	2.220	555	26.850	2.685	200	20	64.445	5.512	450	40	94.165	8.812	102.977
VII	962	237	186.211	18.645	5.195	520	378.064	32.520	21.751	1.872	592.183	53.794	645.977
VIII	22.756	5.406	111.425	10.320	1.045	95	263.353	20.568	2.230	184	400.809	36.573	437.382
IX	9.744	2.436	117.082	11.660	12.013	1.200	138.449	12.000	27.787	2.384	305.075	29.680	334.755
X	780	180	49.369	4.850	3.030	265	116.444	8.912	17.794	1.208	187.417	15.415	202.832
XI	0	0	3.705	285	845	65	69.660	4.128	855	40	75.065	4.518	79.583
XII	160	30	15.999	1.245	3.052	235	18.108	1.064	3.083	184	40.402	2.758	43.160
XIII	3.363	792	185.168	16.900	39.830	3.535	101.000	8.064	8.300	568	337.661	29.959	367.620
Total	46.831	11.310	779.588	74.685	91.583	8.555	1.284.223	104.480	116.353	9.256	2.318.578	208.286	2.526.864

2°.- Apruébanse las nóminas de postulantes seleccionados correspondientes al mes de **Noviembre** de 2007, para el otorgamiento de subsidios habitacionales correspondiente al segundo llamado 2007 del Programa de Protección del Patrimonio Familiar Títulos I, II y III, dispuesto en el número 1° de la Resolución Exenta N° 3.137, de este Ministerio, de 2007, nóminas que se adjuntan y se entenderán formar parte de esta Resolución, y fijase el número de postulantes seleccionados, de acuerdo a los recursos disponibles conforme al número 2° de esa misma Resolución, modificado por la Resolución Exenta N° 4.150, de este Ministerio, de 2007, por Título y por Región, según se indica en la siguiente tabla:

Región	Título I	Título II		Título III		Total
	Postulación Colectiva	Postulación Colectiva	Postulación Individual	Postulación Colectiva	Postulación Individual	
I	0	0	3	246	0	249
II	42	66	235	0	132	475
III	0	112	0	249	125	486
IV	21	1.024	203	382	52	1.682
V	495	417	63	587	38	1.600
VI	185	537	4	689	5	1.420
VII	79	3.729	104	4.065	234	8.211
VIII	1.802	2.064	19	2.571	23	6.479
IX	812	2.332	240	1.500	298	5.182
X	60	970	53	1.114	151	2.348
XI	0	57	13	516	5	591
XII	10	249	47	133	23	462
RM	264	3.380	727	1.008	71	5.450
TOTAL	3.770	14.937	1.711	13.060	1.157	34.635

3°.- Publíquese en un periódico de circulación regional, un aviso que indique el lugar y fecha en que serán publicadas las nóminas de los postulantes seleccionados y los respectivos proyectos, conforme al número 2° de esta Resolución, las que deberán contener a lo menos, el Título del cual se trate, el nombre del grupo y el nombre de cada postulante con su respectiva Cédula Nacional de Identidad, el nombre del proyecto, así como el plazo de que dispondrán los interesados para poder presentar al SERVIU respectivo sus observaciones o reclamos, si correspondiere, omitiéndose el puntaje obtenido por el grupo o persona en virtud de que se seleccionaron la totalidad de los Proyectos Calificados por cada Servicio.

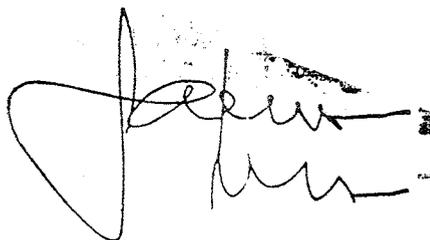
*[Firma]*  
Dijur

ANOTESE, PUBLIQUESE EN EL DIARIO OFICIAL Y ARCHIVASE.

PAULINA SABALL ASTABURUAGA  
MINISTRA DE VIVIENDA Y URBANISMO  
SUBROGANTE

*Paulina Saball Astaburuaga*  
y B° Dijur

LO QUE TRANSCRIBO PARA SU CONOCIMIENTO



JAIME SILVA ARANCIBIA  
SubSecretario de Vivienda y Urbanismo  
SUBROGANTE

TRANSCRIPCIÓN:

- DIARIO OFICIAL
- GABINETE MINISTRA
- GABINETE SUBSECRETARIA
- DIVISIONES MINVU
- DIRECTOR SERVIU TODAS LAS REGIONES
- SEREMI – MINVU TODAS LAS REGIONES
- CONTRALORÍA INTERNA MINISTERIAL
- AUDITORÍA INTERNA MINISTERIAL
- DPH (SECRETARIA)
- DEPTO. COMUNICACIONES
- SISTEMA INTEGRADO DE ATENCIÓN AL CUIDADANO
- OFICINA DE INFORMACIONES
- OFICINA DE PARTES

CESION DE CONTRATO DE  
PRESTACION DE ASISTENCIA TECNICA



**COMITÉ DE ADELANTO VILLA TODOS LOS SANTOS**

RICARDO GUTIERREZ VALLEJOS (PSAT)

Y

JUAN JOSE LABRIN LAZZARO (PSAT)

En Santiago de Chile, a **30 de Septiembre de 2008** entre la señora **Beatriz del Carmen Zamora Lara**, chilena, soltera, labores de casa, C.I. N° 9.884.126-1, en representación del Grupo Organizado denominado "**COMITÉ DE ADELANTO VILLA TODOS LOS SANTOS**" de la Comuna de Padre Hurtado; todos del D.S. 255, Título II, de "Mejoramiento de la Vivienda", respectivamente, en adelante "el Beneficiario"; **Ricardo Gutiérrez Vallejos**, en adelante "el Cedente", RUT 13.378.251-6, chileno, soltero, arquitecto, domiciliado en Antonia Tarrago 0558, la Granja, Santiago; y **Juan José Labrín Lazzaro**, en adelante "el Cesionario", RUT N° 10.988.002-7, chileno, soltero, arquitecto, domiciliado en Mallerauco 6390, San Joaquín, Santiago, han convenido la siguiente Cesión de Contrato de Prestación de Asistencia Técnica:

**PRIMERO:** Por instrumento privado de fecha **Noviembre del 2007**, suscrito entre "el Cedente" y "el Beneficiario", en adelante también denominado el "Contrato", el Cedente se obligó a prestar al beneficiario los servicios de asistencia técnica, conforme lo dispone el D.S. 255, en su Título II, denominado "Mejoramiento de la Vivienda".

**SEGUNDO:** Las partes declaran conocer que los Proyectos individualizados en la comparecencia del presente contrato se componen de los siguientes postulantes o beneficiarios:



**NOMINA DE SELECCIONADOS REGION  
METROPOLITANA LLAMADO NOVIEMBRE DE 2007 PPPF**

**Título**

**Comuna:**

**Prest. Serv. Asistencia Técnica:**

**Nombre del Proyecto**

**Monto Subsidio:**

**Total seleccionados:**

**II - Mejoramiento de la Vivienda**

**Padre Hurtado**

**Ricardo Gutiérrez Vallejos**

**COMITÉ DE ADELANTO VILLA TODOS LOS SANTOS**

**55 U.F.**

**80**

OLIVERO AROS ANA MARÍA	11652762-6
ESPIÑOZA LEÓN ISABEL DEL CARMEN	12020444-0
ASTORGA ARTEAGA PAULINA ROSA	6763107-2
VIDAL ÁLVAREZ MARÍA FERNANDA	5730035-3
TORRES LEIVA REGINA DE LOS ANGELES	5458039-8
CORDERO CORDERO MARÍA SOLEDAD	6207208-3
PÉREZ CONTRERAS MARÍA LUZ	5117548-4
GODOY MUÑOZ MIREYA DEL CARMEN	13586472-2
ROMERO DINAMARCA MARÍA ELENA	8752026-9
MALHUE MAULÉN MARINA DEL CARMEN	7098964-6
NAVARRO BIZAMA GABRIELA DEL CARMEN	9793849-0
CUEVAS HERMOSILLA PATRICIA DEL CARMEN	9430456-3
CASTRO MANRÍQUEZ SERGIO ARNOLDO	9437520-7
LUCERO E.HIJOS PATRICIA DE LAS MERCEDES	9482755-8
DÍAZ CID ROLANDO MAURICIO	10431243-8
RUBIO ALARCÓN JUANA MARGARITA	10896627-0
MACHUCA CARIZ MARÍA TERESA	8291387-4
NAVARRO BIZAMA EMELINA NATIVIDAD	8395171-0
TRECANAÑO TRECANAÑO HERALDO ISAÍAS	8399133-K
MEZA MADRID ALICIA DEL CARMEN	8418944-8
GUAJARDO ARO LUCÍA DEL CARMEN	8621315-K
COVARRUBIAS CERDA LUIS ARMANDO	10292172-0
SOTO CARRERA SANDRA MARIBEL	12761967-0



SANHUEZA NAVARRETE ELIZABETH ALEJANDRA	11993280-7
SALINAS FUENTES DIGNA ESTER	7381908-3
TRUJILLO ZAMORANO JUAN GUILLERMO	6486373-8
PÉREZ AGÜERO LUIS DANIEL	6632196-7
PLAZA CORNEJO PATRICIA DEL PILAR	7527713-K
GALLARDO CALDERÓN MARÍA TERESA	7446922-1
NÚÑEZ ZEPEDA SANDRA CECILIA	9642013-7
CÁCERES VEGA JOHNNY MARCELO	13681617-9
ZAPATA PARADA RAMÓN ENRIQUE	5651358-2
CANALES QUECHUVIL JUANA TRINIDAD	8201716-K
CALDERÓN PINTO VERÓNICA BEATRIZ	8744806-1
MELLA BARRIGA EGLANTINA DEL CARMEN	9077919-2
HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ MARÍA LEONTINA	3257387-8
GONZÁLEZ NIETO ROSA RUPERTINA	10631484-5
GÓMEZ PIZARRO GLADYS ELIANA	10793095-7
YÁÑEZ NEIRA ROSA PATRICIA	11628714-5
NEIRA PICEROS ROSAURO DEL CARMEN	9656814-2
MAUREIRA FLORES LILIANA ENRIQUETA	9711442-0
REBOLLEDO LIZANA ELIZABETH MARGARITA	8037085-7
PILAR ROMÁN DANIEL ARTURO	15211714-0
GARRIDO DÍAZ MARCELO EDUARDO	12241301-2
RIQUELME MÉNDEZ RAMÓN ARTURO	10238081-9
ESPINOZA URRUTIA BELARMINO ENRIQUE	10245288-7
MUÑOZ NAVARRO CARLOS GUILLERMO	9609124-9
SÁNCHEZ FONSECA MAGALY DEL CARMEN	9933264-6
ROJAS GONZÁLEZ CARLOS DANIEL	12723839-1
CARREÑO GONZÁLEZ MARTA EUGENIA	7251890-K
CISTERNAS CORTÉS VÍCTOR HUGO	8978844-7
ESPINOZA GOMEZ EUFEMIA PATRICIA	9148586-9
VÉLIZ ROJAS CLOTILDE DEL ROSARIO	6569748-3
OYARZC HERNÁNDEZ JAQUELINE MÓNICA	11116155-0

HEVIA PÁEZ HÉCTOR NOEL	5783039-5
NÚÑEZ SAAVEDRA MARÍA DEL CARMEN	4535180-7
LÓPEZ GONZÁLEZ GLORIA MERCEDES	6485441-0
PERALTA SEPÚLVEDA MARISOL DEL ROSARIO	9308224-9
DELGADO ALBORNOZ VÍCTOR CLAUDIO	8673858-9
ORELLANA VILCHES REBECA DE JESÚS	7879009-1
CÓRDOVA HERNÁNDEZ ANA UBERLINDA	10608735-0
ALIAGA GÁLVEZ ISABEL DE LAS MERCEDES	7724073-K
ROJAS CÁCERES CLARA LUZ DE LAS MERCEDES	9203438-0
MONDACA GÓMEZ GLADYS DEL CARMEN	8811243-1
MORA ARRIAGADA MARGARITA PASCUALA	9627586-2
ALBORNOZ VEGA PEDRO VÍCTOR AURELIO	10006455-3
CASTRO VIDAL JUAN JESÚS	5790355-4
MÉNDEZ MARTÍNEZ CILDA ROSA	4906578-7
CÁRDENAS LEAL BLANCA ELFRIDA	5261071-0
GALAZ PAREDES MARÍA DEL CARMEN	6459470-2
GONZÁLEZ RAMÍREZ JUAN MANUEL	6504577-K
BELMAR BELTRÁN IRMA	6521466-0
GONZÁLEZ QUINTEROS EVA ROSA	8123340-3
GONZÁLEZ VERA MARÍA TERESA	7994941-8
ESPINOZA PALMA REINALDO NONATO DEL TRÁNSITO	7732507-7
RODRÍGUEZ REBOLLEDO JUAN EDMUNDO	10615815-0
LÓPEZ ESPINOZA MABEL DEL ROSARIO	9367719-6
SALINAS HERRERA LEONARDO ESTEBAN	9995446-9
BAUTISTA OSORIO LUIS ANTONIO	10270462-2
PALACIOS ORELLANA BLANCA ESTER	10706051-0

**TERCERO:** Las partes reconocen además que como parte de un proceso de racionalización y optimización de los trabajos y objetivos planificados y de los cuales el Cedente actúa como Prestador de Asistencia Técnica, se ha resuelto en forma conjunta con todas las partes involucradas, traspasar el control y ejecución de la totalidad de los proyectos adjudicados por el **Prestador de Asistencia Técnica Ricardo Gutiérrez Vallejos**, al **Prestador de Servicios de Asistencia Técnica Juan José Labrín Lázzaro**, quien ya está efectuando el trabajo en terreno de acuerdo a las especificaciones de cada unos de ellos.

**CUARTO:** En virtud del presente acuerdo el Cedente es sustituido por el Cesionario en el cumplimiento de la totalidad de las obligaciones y en los derechos derivados del contrato indicado en la cláusula primera anterior. Es entendido que el Cedente no responderá por el cumplimiento del contrato cedido por parte del Cesionario.

**QUINTO:** El Cedente, el Cesionario y el Beneficiario aceptan expresamente la cesión de contrato contenida en el presente Acuerdo, así como todos los derechos y obligaciones en él comprendidos.

**SEXTO:** El cedente garantiza al cesionario que, a la fecha del presente documento, el contrato cedido existe, es válido y exigible de conformidad con la normativa y regulación vigente allí contenidas.

**SEPTIMO:** El Cedente y el Cesionario declaran expresamente que tienen capacidad suficiente para suscribir el presente documento y para cumplir con las obligaciones adquiridas del mismo.

**OCTAVO:** Cualquier dificultad o controversia que se produzca entre los contratantes con motivo de la aplicación, interpretación, duración, validez o ejecución de este contrato o cualquier otra causa será sometida al conocimiento de un arbitro arbitrador, conforme a las reglas del **CENTRO DE ARBITRAJES Y MEDIACIONES DE SANTIAGO** contenidas en el reglamento pertinente del mismo Centro citado anteriormente, el cual consta de la escritura pública otorgada el 10 de Diciembre 1992 en la Notaría de Santiago de don Sergio Rodríguez Garcés, modificada por la escritura pública otorgada el 18 de Agosto de 1995 en la Notaría de Santiago de don Raúl Undurraga, y que conocido y aceptado por los contratantes, se entiende parte integrante de este contrato. Las partes declaran conocer y aceptar dicho reglamento de mediaciones.



Las partes confieren poder especial irrevocable a la Cámara de Comercio de Santiago A.G., para que, a solicitud de cualquiera de ellas, designe al árbitro arbitrador de entre los integrantes del cuerpo arbitral del Centro de Arbitrajes y Mediaciones antes referido.

En contra de las resoluciones del arbitrador no procederá recurso alguno, por lo que renunciamos expresamente a ellos. El árbitro queda especialmente facultado para resolver todo asunto relacionado con su competencia y/o jurisdicción.



**Firma Cedente**  
**Ricardo Gutiérrez Vallejos**  
**RUT: 13.378.251-6**



**Firma Cesionario**  
**Juan José Labrín**  
**RUT: 10.988.002-7**



**Firma Representante legal**  
**Beneficiarios**  
**Beatriz Zamora Lara**  
**RUT: 9.884.126-1**

FIRMARON ANTE MI: doña **Beatriz del Carmen Zamora Lara**, soltera, labores de casa, cédula nacional de identidad 9.884.126-1, en representación de Comité de Adelanto Villa Todos Los Santos, domiciliada en la Comuna de Padre Hurtado, como Beneficiaria; don **Ricardo Andrés Gutiérrez Vallejos**, soltero, arquitecto, cédula nacional de identidad 13.378.251-6 en adelante "domiciliado en Antonia Tarrago 0558, comuna de la Granja, como Cedente; y don **Juan José Labrín Lazzaro**, soltero, arquitecto, cédula nacional de identidad número 10.988.002-7, con domicilio en Mallarauco N° 6390, comuna de San Joaquín, como cesionario.-  
La Cisterna, 30 de Septiembre de 2008. cdg.-





**COMPLEMENTACION, ACLARACIÓN Y  
RECTIFICACION DE CESIÓN DE CONTRATO DE PRESTACIÓN DE  
ASISTENCIA TÉCNICA**

COMITE DE ADELANTO VILLA TODOS LOS SANTOS

GUTIÉRREZ VALLEJOS, RICARDO ANDRÉS (PSAT)

=A=

LABRÍN LAZZARO, JUAN JOSÉ (PSAT)

En Santiago, República de Chile, a 10 de Marzo de 2009

Comparecen doña **BEATRIZ DEL CARMEN ZAMORA LARA**, chilena, soltera, labores de casa, cédula nacional de identidad número 9.884.126-1, como "Mandante y Beneficiaria", en representación del Grupo Organizado denominado "COMITÉ DE ADELANTO VILLA TODOS LOS SANTOS" de la comuna de Padre Hurtado; todos del D.S. 255, Título II, de "Mejoramiento de la Vivienda", respectivamente; don **RICARDO ANDRÉS GUTIÉRREZ VALLEJOS**, chileno, casado, arquitecto, cédula nacional de identidad número 13.378.251-6, con domicilio en Antonia Tarragó N° 0558, comuna de La Granja, como "Cedente"; y como "Cesionario" don **JUAN JOSÉ LABRÍN LAZZARO**, chileno, soltero, arquitecto, cédula nacional de identidad número 10.988.002-7, con domicilio en Mallarauco N° 6390, comuna de San Joaquín; todos chilenos, mayores de edad, quienes acreditan su identidad con las cédulas referidas y exponen lo siguiente:

**PRIMERO:** La "Mandante y Beneficiaria", en la calidad que comparece, declara estar seleccionado y ser beneficiario del programa de protección del patrimonio familiar, regulado por el DS 255 (V. y U.) de 2006, el cual para postular exige en la letra G) de su Artículo 16 contar con la asesoría de un



prestador de Servicios de Asistencia Técnica con inscripción vigente en el Registro de Consultores del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, conforme a lo señalado en la letra l) del Artículo 21 del mismo decreto y de acuerdo a lo indicado en la resolución N° 533 (V. y U.) de 1997.-

**SEGUNDO:** Que, según consta en contrato de Cesión de Prestación de Asistencia Técnica, de fecha treinta de Septiembre del año 2008, otorgada en este mismo oficio, ante mí, don **RICARDO ANDRES GUTIÉRREZ VALLEJOS**, cedió y transfirió el Proyecto denominado "Comité de Adelanto Villa Todos Los Santos", a don **JUAN JOSÉ LABRIN LAZZARO**, quien por su parte declara que lo acepta y adquiere para sí.-

**TERCERO:** Por el presente acto y a través de este instrumento, doña **BEATRIZ DEL CARMEN ZAMORA LARA**, don **RICARDO ANDRES GUTIÉRREZ VALLEJOS**, y don **JUAN JOSÉ LABRIN LAZZARO**, vienen en aclarar, complementar y rectificar el citado contrato, en el sentido de precisar que:

- 1) Que por instrumento privado de fecha 16 de Abril del año 2008, el Cedente se obligo a prestar al Beneficiario los Servicios de Asistencia Técnica, conforme a lo que dispone el D.S. 255, en su título II, denominado "Mejoramiento de la Vivienda". Y no como erróneamente se menciona en la cláusula primera de dicho documento.-
- 2) Don **RICARDO ANDRES GUTIÉRREZ VALLEJOS**, cede y transfiere sólo el 50%, del proyecto antes citado a don **JUAN JOSÉ LABRÍN LAZZARO**, recibiendo cada uno un pago de 200 Unidades de Fomento.-
- 3) En este acto se viene en dejar expresa constancia que el proyecto tiene un costo total de 400 Unidades de Fomento, correspondientes al total de honorarios a prestador de Asistencia Técnica, la que el Servicio de Vivienda y Urbanismo pagó y pagará de la siguiente manera: con la suma de 200 Unidades de Fomento que se pagaron con anterioridad a la fecha de suscripción del presente documento, equivalente al valor a la fecha de pago, a don **RICARDO ANDRES GUTIÉRREZ VALLEJOS**, quien por su parte



declara haberlos recibido a su entera satisfacción y conformidad. En este acto se finiquita el pago realizado anteriormente a don Ricardo Andrés Gutiérrez Vallejos, no quedando saldos pendientes por pagar, declarando además el cedente que nada se le adeuda. Y la suma restante de 200 Unidades de Fomento que serán pagadas a don **JUAN JOSÉ LABRÍN LAZZARO**, una vez recepcionadas conformes las obras por los beneficiarios y por el Servicio de Vivienda y Urbanismo; y una vez pagados los honorarios a la empresa constructora correspondiente.-

4) Doña **BEATRIZ DEL CARMEN ZAMORA LARA**, compareció y comparece en calidad de "Beneficiaria y Mandante", en representación del Grupo Organizado denominado "COMITÉ DE ADELANTO VILLA TODOS LOS SANTOS" de la comuna de Padre Hurtado; todos del D.S. 255, Título II, de "Mejoramiento de la Vivienda".-

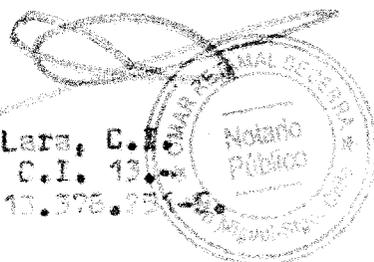
**TERCERO:** El presente documento se considerará como parte integrante de aquella que por éste acto, se aclara, rectifica y complementa.- En comprobante y previa lectura firman los comparecientes con el Notario que autoriza.-

*Beatriz Zamora Lara*  
**Beatriz del C. Zamora Lara**  
 C.I. 9.884.126-1

*Ricardo A. Gutiérrez Vallejos*  
**Ricardo A. Gutiérrez Vallejos**  
 C.I. 13.378.251-6

*Juan José Labrín Lazzaro*  
**Juan José Labrín Lazzaro**  
 C.I. 13.378.251-6

Autorizo las Firmas de doña Beatriz del C. Zamora Lara, C.I. 9.884.126-1; de don Ricardo A. Gutiérrez Vallejos, C.I. 13.378.251-6; y de don Juan José Labrín Lazzaro, C.I. 13.378.251-6.  
 La Distorsión a 16 de Marzo de 2005.- nhf



**Karin Orrego Basic**

---

De: Rodrigo Nuñez Arancibia  
Enviado el: lunes, 13 de abril de 2009 16:36  
Para: Karin Orrego Basic  
Asunto: Pago de Ricardo Gutierrez

Karin:

Del comité Villa todo los Santos hacia Ricardo Gutierrez, se registra pagadas 200 UF para 80 beneficiarios en el 2008.

Saludos.

*Rodrigo Nuñez Arancibia*  
*Supervisor UGAT*  
*SDVE*